

МАРИЯ И. АВТОКРАТОВА

СОЧИНЕНИЯ ЮРИЯ КРИЖАНИЧА
В ФОНДАХ ЦЕНТРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
АРХИВА
ДРЕВНИХ АКТОВ (МОСКВА)

В Центральном государственном архиве древних актов хранится значительная часть творческого наследия выдающегося представителя славянской научной и политической мысли XVII в. Юрия Крижанича. В архиве сохранились и документы приказаного делопроизводства, проливающие свет на историю пребывания писателя в России, где он провел около 19 лет своей жизни.

Большинство сочинений Крижанича сосредоточено в собрании рукописей Московской Синодальной типографии, которое ведет свое начало от библиотеки Московского Печатного двора XVII в. Около 10 сочинений было написано Крижаничем в период жизни в Тобольске в 1661—1676 гг., из них пять хранится здесь. Я позволю себе назвать все эти рукописи.

Прежде всего, это — наиболее известное и ценное в научном отношении произведение Крижанича — "Разговор о владательству", получившее в литературе условное название "Политика".¹ В ЦГАДА находится единственный сохранившийся экземпляр книги. Это автограф, написанный частью на "славянском", созданном Крижаничем языке; а частью — по-латыни. Рукопись размером в лист 1° включает 778 страниц, написанных мелким, аккуратным почерком, с многочисленными правками, приписками текста на полях, отражающими процесс кропотливой работы над нею автора. Рукопись имеет мягкий холщевый переплет синего цвета, в целом хорошо сохранилась.

Далее следует назвать знаменитое "Грамматично исказание об руском языке" (Грамматика славянского языка).² Автограф на "крижаничевом" "славянском" языке. Беловая рукопись в лист, великолепно написана (с выделением красными чернилами отдельных букв и слов), почти без правок, в жестком зеленоватого цвета кожаном переплете, на 218 листах.

В этом же собрании находится богословский трактат "О промысле божьем". Сохранились два варианта этой рукописи, возможно, черновик и беловик, обе с большими правками и вставками, сделанными Юрием Крижаничем. Рукописи — размером в лист, одна

¹ ЦГАДА, ф. 381, д. 1799, лл. 1—778, 1663—1664 гг.

² ЦГАДА, ф. 381, д. 1798, л. 1—420, 1665 г.

в мягком кожаном, другая в синем холщевом переплете, близком по фактуре и цвету к переплету "Политики".³

Четвертое сочинение — »De arte bene moriendi« ("Об искусстве умерет достойно",⁴ перевод Беллармина. Черновой автограф на латинском языке, рукопись в полликта, без переплета, состоит из 5 спшитых тетрадочек.

И, наконец, еще одна хранящаяся в этом же собрании рукопись знаменитого славянского писателя — "История Российская". Это название написано по русски на первом листе рукописи. Почерк, как мне кажется, справщика Печатного двора Никифора Семенова, в библиотеке которого, видимо, находилась рукопись. Она представляет собой объемистый, в 302 листа материал по истории России на латинском языке, в том числе переводы русских летописей,⁵ извлечения из трудов иностранцев — Барония, Кромера, Петрея и др. о России, сделанные Крижаничем. Листы рукописи переплетены, но сам переплет утрачен.

К этим автографим ученого примыкает хранящийся в том же собрании Латино-славянский лексикон, в который рукою Крижанича внесены заметки, дополнения, исправления, сделанные, повидимому, в период 1659—1661 г.,⁶ т. е. до отъезда его в Тобольск.

Вопрос о том, как попали в типографское собрание сочинения Ю. Крижанича еще до конца не выяснен. Но, безусловно, попали они сюда не случайно. Во второй половине XVII в. Московский Печатный двор, основание которому было положено еще Иваном Федоровым, был официальной государственной типографией, при которой сложилась богатая библиотека, собранная в связи с проводившимся в России исправлением богослужебных книг. В ее составе были рукописные, а также печатные книги на русском, латинском, греческом, польском и других иностранных языках, изданные в Москве, и почти во всех славянских и других европейских типографиях. По каталогу составленному в 1727 г. в библиотеке Печатного двора, которая с 1722 г. стала называться библиотекой Московской Синодальной типографии, числилось более 3,5 тыс. книг.⁷

В последней трети XVII в. Печатный двор был заметным центром культурной жизни Москвы, чему в немалой степени способствовала просветительская деятельность работавших в нем справщиков и книгохранителей, в числе которых были наиболее образованные люди своего времени, писатели и ученые — Симеон Полоцкий, Епифаний Славинецкий, Сильвестр Медведев, Никифор Семенов. С первыми двумя, Ю. Крижанич, по всей вероятности, был знаком, т. к. в его сочинениях есть упоминание о "велечестных отцах Епифании, Симеоне и иных белорусских Андреевского монастыря отцах". Некоторые из справщиков Печатного двора сами были обладателями богатейших по тем временам книжных собраний, и среди них на первое место следует поставить С. Медведева (1641—1691) большого

³ Там же, д. 1756, л. 1—195; д. 1757, л. 1—187, 1666—1667 гг.

⁴ Там же, д. 1780, л. 1—113, 1663 г.

⁵ Там же, д. 1801.

⁶ С. А. Белокуров. Юрий Крижанич в России. М., 1902, с. 94.

⁷ "Библиотека Московской Синодальной Типографии. Сборник. Выпуск первый. Описан Александр Орлов. М., 1896, с. X.

знатока и собирателя книг, в библиотеке которого числилось 539 их названий на разных языках.⁸ В его библиотеку попала часть сочинений Ю. Крижанича: "Политика" и все остальные, ныне хранящиеся в ЦГАДА, рукописи, кроме "Грамматики" и "Истории Российской". На всех имеется владальческая запись С. Медведева, сделанная красными чернилами. В 1692 г. после его смерти, собранная им библиотека, в состав которой вошло и книжное собрание его учителя, Симеона Полоцкого, поступила на Печатный двор, а с нею и рукописи Крижанича.

В литературе⁹ высказывались разные мнения о том, как попали книги Крижанича в библиотеку Медведева. Мне представляется не лишним основания предположение советского ученого В. В. Зеленина, который не исключает, что сам Ю. Крижанич передал несколько своих рукописей и имевшихся у него книг, привезенных из Тобольска, С. Медведеву, по возвращении в Москву в 1676 г. Я думаю, вполне вероятно, что Ю. Крижанич знал Медведева как большого любителя и собирателя книг, ученика и последователя С. Полоцкого и, возможно, имел надежду на издание с его помощью своих трудов. Медведев был в те годы близким человеком при дворе царя Федора Алексеевича и числился "придворным стихотворцем".

Относительно "Грамматики" есть указания в архивных источниках, что она была передана автором тобольскому протопопу Никифору с тем, чтобы тот в свою очередь передал ее дяку Приказа Тайных дел Д. М. Башмакову.¹⁰ Документы подтверждают, что Никифор посещал Москву в начале 1666 г., но остается невыясненным кому именно он передал в Москве рукопись Крижанича. Известно лишь, что в 1686 г. "Грамматика" в составе другого крупного по тем временам рукописного книжного собрания, принадлежавшего справщику Печатного двора Никифора Семенову, поступила на хранение на Московский Печатный двор. На полях "Грамматики" имеется владельческая запись "Книга справщика переа Никифора Семенова". В этом же собрании на Московский Печатный двор поступили "История Российская" и еще две рукописи Ю. Крижанича, написанные им в годы пребывания в Сибири: "Обличение Соловецкой челобитной" и "О святом крещении". Но в конце XVII в. последние два сочинения в числе других 400 рукописей Типографского собрания были переданы в Патриаршую Синодальную библиотеку, которая в дальнейшем поступила в Государственный исторический музей в Москве, где она хранится и по ныне.

По приезду в Москву в 1659 г. Юрий Крижанич был принят и "расспрашиван" в Посольском приказе — учреждении, в XVII в. ведавшем всеми иностранцами, приезжавшими в Россию. В Делопроизводстве этого приказа, которое хранится в ЦГАДА, отложились две широко известные публицистические работы Ю. Крижанича: "Путно описание от Лавова до Москвы" и "Беседы ко Черкасам",¹¹

⁸ С. Л. Лущев. Книга в России в XVII в. JL, 1970.

⁹ П. А. Безсонов. Юрий Крижанич, ревнитель воссоединения церквей и всего славянства в XVII веке. "Православное обозрение", 1870, кн. I, с. 134—136.

С. А. Белокуров, ук. соч.

¹⁰ ЦГАДА, ф. 214, Сибирский приказ, д. 521.

¹¹ ЦГАДА, ф. 159, д. 440.

написанные им под впечатлением поездки из Западной Европы в Россию. Статьи были поданы в Посольский приказ, о чем имеется запись дьяка на снятых с них копиях, сохранившихся в другом деле: "поданы в Посольский приказ сербянином Юрьем Белишем в 167-м (1659) году сентября в 27 и 29 дни". Архивисты, проводившие описание дел Посольского приказа в конце XVIII в., не разобравшись дали не точный заголовок делу, в котором находились "украинские" статьи Крижанича: "перенятые польских вельможей письма во время бывшей между Российским и Польским государством войны". Поэтому дело попало в коллекцию дипломатических документов "Сношения России с Польшей" бывшего Московского Главного архива МИД, где хранится и в настоящее время.¹²

В материалах Посольского приказа имеется еще одно интересное дело о знаменитом хорватском ученом и просветителе.

В 1892 г., разбирая неописанные документы Посольского приказа, директор МГАМИД, известный историк-архивист С. А. Белокуров обнаружил свернутый в трубочку "столбец" из 72 листов разной величины.¹³ Как выяснилось, это было дело о пребывании Юрия Крижанича в России в 1659—1678 гг. В составе дела находилась подлинная челобитная, поданная Крижаничем царю в 1676 г. с перечислением своих "служб" и с просьбой об отпуске из России, копии двух его публицистических статей 1659 г., о которых мы только что упоминали. На обороте первого листа дела — помета дьяка: "Государю чтено", т. е. царю оно было доложено. Это дело прояснило отдельные неясные места биографии ученого. Отдельные документы были найдены и в других фондах. Так, в одном из дел Архива Оружейной палаты, имеется запись о выдаче Юрию Белишу (Крижаничу), "жалованья" по приезде в Москву в 1659 г.: "сукно аглинское, да тафту добрые, да сорок кунит".¹⁴ В документах Сибирского приказа имеется запись о ссылке Крижанича в Тобольск, бывший в то время центром административной и церковной жизни Сибири. "Послан... в Тобольск иноземец Юрьи Иванов сын Сербин, а по государеву указу велено ему быть в Тобольску у государевых дел, у каких пристойно; а кормовых ему денег велено давать по 7 рублей с полтиною на месяц".¹⁵

В ряде книг Сибирского приказа содержатся записи о выдаче Крижаничу в Тобольске жалованья.

Все эти и другие архивные документы позволили уточнить отдельные периоды жизни Ю. Крижанича, написать статьи, книги об удивительной жизни и деятельности одного из крупнейших мыслителей XVII в., подготовить ряд публикаций его трудов.

Сочинения Ю. Крижанича, ныне хранящиеся в ЦГАДА, активно изучались русскими и советскими учеными, к ним неоднократно обращались зарубежные исследователи, в том числе его соотечественники, изучавшие жизнь и творчество выдающегося хорватского ученого.

¹² ЦГАДА, ф. 79, оп. I, 1659, д. 18.

¹³ ЦГАДА, ф. 159, д. 440. Опубли. С. А. Белокуровым в его книге "Юрий Крижанич в России". М., 1902, с.

¹⁴ ЦГАДА, ф. 1239, 7168, № 51.

¹⁵ ЦГАДА, ф. 214, ст. 577.

Как известно, первое печатное упоминание о Крижаниче появилось в России в подготовленном русским просветителем Н. И. Новиковым "Опыте исторического словаря о российских писателях",¹⁶ в котором он называется как автор приветственной речи на венчание царя Федора Алексеевича.

Митрополит Евгений в своем "Продолжении нового опыта" Н. Новикова добавлял, что "сербынни Юрий Белин", живший в Сербии, сочинил там "Славенскую грамматику" и еще "Слово о святом крещении". Интересно, что чешский историк Иозеф Добровский еще в 1792 г. будучи в Москве изучал "Граматику" Крижанича в Собрании библиотеки Синодальной типографии и сделал из нее выписки.¹⁷

С середины XIX в. усилиями О. М. Бодянского, П. А. Безсонова, С. М. Соколова, С. А. Белокурова и других историков и архивистов в научный оборот было введено богатое литературно-публицистическое наследие Юрия Крижанича, а также внесен ценный вклад в изучение его жизни и творчества.

Первым издателем и биографом Крижанича в России был О. М. Бодянский, который начал печатать его "Граматику" в 1848 г. в "Чтениях общества истории и древностей Российских", а в 1859 г. выпустил ее отдельным изданием под названием "Грамматично изказание об руском езику попа Юрка Крижанича".¹⁸

Большой вклад в изучение и публикацию сочинений ученого хорвата внес известный славист, профессор Харьковского университета П. А. Безсонов. Он первым в 1859—60 гг. опубликовал из Собрания Синодальной типографии наиболее ценный труд Крижанича, его "Политику" (правда, не в полном объеме) под названием "Русское государство в половине XVII в.; рукопись времен царя Алексея Михайловича", а также другое его сочинение, хранящееся в нашем собрании: "О промысле божьем".¹⁹

Вслед за этими публикациями появился ряд работ русских и зарубежных авторов, посвященных Крижаничу, а в 1891—1892 гг. было предпринято издание его сочинений в трех выпусках,²⁰ в которое из собрания ЦГАДА вошла его статья "Путно описание..." и "Беседы ко черкасам".

Большой вклад в изучение биографии и творчества Крижанича внес известный историк и архивист, директор Московского Главного МИД С. А. Белокуров. Итогом его десятилетнего труда явилась книга "Юрий Крижанич в России" (М., 1902 г.) в которой впервые на основе скрупулезного изучения документов, в том числе найденных Белокуровым лично и ныне хранящихся в ЦГАДА (о них говорилось в

¹⁶ СПб., 1772, с. 202.

¹⁷ С. А. Белокуров. Ук. соч., с. 11.

¹⁸ А. Гольдберг. Историческая наука о Юрии Крижаниче. Ученые записки ЛГУ. Сборник студенческих работ, вып. 1, Л., 1949.

¹⁹ П. А. Безсонов. "Русское государство в половине XVII в." (М., ч. 1—2, 1859—60). Опубликовано ок. 2/3 всей рукописи.

"О промысле...". М., 1860.

²⁰ Ю. Крижанич. Собрание сочинений. М., 1891—1892, вып. 1—3.

сообщения), а также полученных из архивов Рима²¹ изложен жизненный и творческий путь знаменитого хорватского писателя и мыслителя XVII в.

К изучению жизни и творческого наследия Ю. Крижанича обрабатывались многие советские ученые. В 1965 г. под редакцией академика М. Н. Тихомирова в издательстве "Наука" была выпущена в свет рукопись "Политики"²². Достоинством этого издания, несомненно, является публикация текста на 2 языках: оригинала (с сохранением алфавита и особенностей правописания подлинника) и в русском переводе. Издание подготовлено В. В. Зелениным и А. Л. Гольдбергом. Советские ученые В. И. Пичета, С. В. Бахрушин, А. Л. Гольдберг, Л. Н. Пушкарев²³ и многие другие на основе документов ЦГАДА написали ряд работ, содержащих глубокий анализ социальной направленности деятельности Ю. Крижанича, его мировоззрения, его жизненного пути.

Рукописное наследие Ю. Крижанича, хранящееся в ЦГАДА, изучали югославские ученые. В последние годы гостями нашего архива были профессор Неделькович, профессор Иван Голуб, подаривший архиву свои научные труды, посвященные знаменитому соотечественнику, профессор Иозеф Хамм. Со своей стороны, архив направил в 1980 г. в адрес Академии Наук и искусств в Загребе микрофильм пяти важнейших рукописей Крижанича, в числе которых и полные тексты сочинений "Политики", "Грамматики", "О промысле Божьем". В 1970 г. над рукописью "Политики" в архиве работал проф. Самуэль Барон.

Выдающийся славянский патриот и передовой для своего времени общественный деятель, блестяще образованный ученый и просветитель Ю. Крижанич, 300-летие со дня смерти которого отмечается в эти дни, еще долгие годы будет привлекать к себе внимание ученых разных стран.

Как справедливо заметил В. В. Зеленин есть еще "белые пятна" в его необычной судьбе, думается, что выявлены еще не все документы, освещающие жизнь и творчество Ю. Крижанича и в дальнейшем, при более глубоком изучении архивных фондов, в том числе и в ЦГАДА, могут быть найдены новые ценные сведения.

²¹ А. Гольдберг. Ук. соч., с. 102.

²² Юрий Крижанич. Политика. (Под общ. ред. акад. М. Н. Тихомирова) М., 1965, Опубл. 1—283 стр. рукописи.

²³ См., например, Л. Н. Пушкарев. Об оценке деятельности Юрия Крижанича. "Вопросы истории", 1957, № 1, с. 77—86 и др.

DJELA JURJA KRIŽANIĆA U FONDOVIMA
CENTRALNOGA DRŽAVNOG ARHIVA STARIH AKATA
(MOSKVA)

Sažetak

U Centralnom državnom arhivu starih akata (Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov) čuva se velik dio djela uglednog predstavnika slavenske naučne i političke misli 17. st. Jurja Križanića. U Arhivu se čuvaju i dokumenti koji bacaju svjetlo na 19-godišnji Križanićev boravak u Rusiji. Većina Križanićevih djela nalazi se u zbirci rukopisa Moskovske sinodalne tipografije.

Oko 10 djela Križanić je napisao u Tobolsku između 1661—1676, a od njih se pet čuva u navedenoj zbirci. Autorica u radu opisuje tih pet rukopisa. Radi se o djelima: *Razgowori ob vladatellystwu*, *Gramatično izkazanie ob ruskom jeziku*, *De Providentia Dei*, *De arte bene moriendi* i *Istoria rossijskaja*. Tim se autografima priključuje i Latinsko-slavenski leksikon u kojemu je Križanić umosio dopune, ispravke i primjedbe u periodu 1659—1661, tj. do odlaska u Tobolsk.

Autorica razmatra pitanje (koje još nije do kraja objašnjeno) kako su Križanićevi rukopisi dospjeli u tipografsku zbirku, a prati sudbinu i ostalih Križanićevih djela koja se čuvaju u drugim institucijama u SSSR-u. Osvrće se i na arhivske dokumente koji su u vezi s Križanićem, prve štampane spomene u Rusiji o Križaniću, na ruske istraživače i izdanja Križanićevih djela i na suradnju Arhiva i Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti.

Očito je da će mislilac i prosvjetitelj Juraj Križanić privlačiti još dugo godina pažnju mnogih učenjaka.